



生物多样性公约

Distr.
LIMITED
CBD/NP/MOP/4/L.5
9 December 2022
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所
产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性
公约缔约方大会
第四次会议—第二阶段会议
2022 年 12 月 7 日至 19 日，加拿大蒙特利尔
议程项目 8

协助能力建设和能力发展的措施（第22条）

第二工作组主席提交的决定草案

A. 支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 表示注意到支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架评价报告的结论和建议，其中包括执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会第四次会议提供的投入；¹
2. 认可缔约方大会第 15/--号决定附件所载支持执行 2020 年后全球生物多样性框架的能力建设和发展长期战略框架；
3. 欢迎关于改进战略框架的建议，同意根据 2020 年后全球生物多样性框架、支持执行 2020 年后全球生物多样性框架长期能力建设和发展战略框架²和上文第 1 段所述评价报告的结论对其进行修订；
4. 表示注意到闭会期间举行的执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会第四次会议的报告，³决定将非正式咨询委员会的任务期限延至作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议，并更新其职权范围以包括支持修订和更新能力建设和发展战略框架；
5. 决定增加非正式咨询委员会的成员数目，接纳企业界、研究界和青年代表参加；
6. 又决定非正式咨询委员会举行一次会议并视需要进行网上协商，以支持修订和更新能力建设和发展战略框架；
7. 敦促缔约方并鼓励有能力的其他政府和相关组织：

¹ CBD/SBI/3/INF/1。

² 第 15/--号决定，附件 XX。

³ CBD/NP/CB-IAC/2019/1/4。

(a) 按照《公约》及其《名古屋议定书》的规定，加大力度建设和发展发展中国家缔约方特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方执行《名古屋议定书》的能力，同时考虑到本决定附件和 2020 年后全球生物多样性框架认定的优先领域；

(b) 继续在获取和惠益分享信息交换所发布有关能力建设和发展需求、举措和资源的信息，分享最佳做法和吸取的经验教训；

8. 请执行秘书与缔约方协商，根据 2020 年后全球生物多样性框架以及支持执行该框架的长期能力建设和发展战略框架，同时考虑到评价报告的结论，编写支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架修订版，供执行问题附属机构第四次会议审议，并供作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第五次会议通过；

B. 提高认识

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 欢迎在执行《名古屋议定书》提高认识战略方面取得的进展；

2. 表示注意到缔约方、其他国家政府和其他相关利益攸关方对《宣传、教育和公众意识工具包——包括获取和惠益分享因素》的反馈，⁴ 并鼓励缔约方、其他政府、相关组织和其他利益攸关方继续利用该工具包，作为其提高认识和能力建设活动的一部分；

3. 欢迎缔约方大会第 15/--号决定所载的支持 2020 年后全球生物多样性框架的传播战略框架，作为提高对获取和惠益分享及 2020 年后全球生物多样性框架的相关长期目标和行动目标的认识的重要因素；⁵

4. 鼓励缔约方、其他政府、相关组织和其他利益攸关方继续开展提高认识活动，并通过获取和惠益分享信息交换所提供关于提高认识工具和资源的信息；

5. 请执行秘书通过其能力建设和发展活动，并通过鼓励在缔约方、其他政府和相关组织开展的相关能力建设和发展及提高认识项目中使用获取和惠益分享提高认识工具包，继续促进执行提高认识战略；⁶

6. 又请执行秘书在为支持有效执行《名古屋议定书》修订能力建设和发展战略框架时，考虑纳入提高认识战略的内容，供执行问题附属机构第四次会议审议，供作为《名古屋议定书》缔约方会议的缔约方大会第五次会议通过。

⁴ <https://www.cbd.int/abs/doc/cepa-toolkit-zh.pdf>。

⁵ 以缔约方会议通过关于传播战略的决定为前提。

⁶ 如第 NP-1/9 号决定所述。

附件

支持执行《名古屋议定书》持续能力建设和发展的具体优先事项

《名古屋议定书》评估和审查过程中认定的持续能力建设和发展的具体优先事项包括：

- (a) 制定获取和惠益分享立法或监管要求，同时考虑到《议定书》第 8 条以及确保以相辅相成的方式执行《议定书》和其他相关国际文书的必要性；
 - (b) 加强执行关于遵守国内获取和惠益分享法律和监管要求，监测遗传资源的利用，包括指定检查点，并加强执行与土著人民和地方社区有关的条款；
 - (c) 支持土著人民和地方社区参与《议定书》的执行工作，包括支持土著人民和地方社区制定社区规程和程序、商定条件的最低要求、分享利用遗传资源相关传统知识所产生惠益的示范合同条款，同时考虑到他们的习惯法；
 - (d) 提高相关利益攸关方的关心和认识，鼓励他们参与《议定书》的执行工作；
 - (e) 涉及计量和报告利用遗传资源以及与之有关的传统知识所产生的货币和非货币惠益的能力建设和发展需求；
 - (f) 把全球、区域和国家层面的关于获取和惠益分享的战略传播作为能力建设和发展的一个领域。
-